

元豐公司

YUEN FONG COMPANY LIMITED

本週特價

六月廿八至七月四日

區祖棠中醫師主理

免費解答有關中藥保健問題

原廣東省中醫院主治醫師

總店中藥部由

松柏牌武溪蛤蚧大補茶

每盒 \$14.95

397 克

星洲什餅每罐 \$1.49

300 克

泰國咸酸菜每包 \$0.75

500 克

江門門牌米粉每包 \$0.59

8安士美加蛋卷每盒 \$2.19

總店：片打東街 242-4 號 683-6858-56

列治文分店：甘比夾第五路 278-4200

新張營業

新宿日本餐館

SHINJUKU JAPANESE RESTAURANT
笠臣街 1256 號二樓 (BLUE HORIZON 酒店對面)

馳名壽司巴

正宗日本料理

日本廚師親自主理

情調幽雅 服務週到

經濟抵食 領有酒牌

憑此廣告九折優待

十時後有音樂伴奏歡迎顧客上台演唱

電話：687-7242

營業時間：下午五時至凌晨二時

七天營業 店後有免費泊車

和安芽菜發行公司

WO ON CO. BEAN SPROUT

新到大幫 秘魯綠豆

電話：(604) 684-0965

430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

擴張喬遷啓事

本會計師樓於七月二日，擴張業務範圍
為各僑胞服務。業務範圍：稅務、會計、月結、年結、
財務計劃、投資管理、
移民諮詢等服務。

電話：(604) 681-4939

地址：223 KEEFER ST. VANCOUVER B.C.

辦公時間：星期一至五 9:30 AM-5:30 PM

星期六 10:00 AM-3:00 PM

由陳富華、林健祥、梅志宏主理。

威信會計師樓

NEW DIMENSION FINANCIAL MANAGEMENT GROUP

廿五週年紀念大平賣

72"X72" 垂直簾每個 \$114.00

72"X72" 一吋百葉簾每個 \$132.00

普通白沙每碼 \$5.95

(以上價目不包括送貨)

S.J. LEW CUSTOM DRAPERIES LTD.
1456 East Pender Street, Vancouver, B.C. V5L 1V8
Ph: (604) 253-4566 • Telex: 04-54654 VCR歡迎窗紗
迎紗床
定造
工廠價
錢等

廖盛炤

S.J. LEW
Custom Draperies Ltd.

加拿大 溫哥華 華安旅遊服務社

Van-China Travel Services Inc.

223 KEEFER STREET TEL: (604) 681-8531
VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1X6 Cable: "HAWKING"

華安旅遊服務社主理
華裔學生中國夏令營

內容：七月廿八日(星期一)從溫哥華出發。
期：七月廿八日(星期一)從溫哥華出發。
容：學習、參觀、遊覽、購物、歷史、地理、書法、
動：美、術、工、藝、針、灸、武、術、音、樂、古、舞、蹈、
尋：根、問、祖、等。學、校、農、村、名、勝、古、蹟、舞、蹈、
設：在、溫、哥、華、台、山、新、會、江、門、市。
全：程、包、車、收、費、一、千、三、百、七、十、五、元。
來：回、溫、哥、華、香、港、機、場、接、送、和、香、港、廣、州、
店：來、回、溫、哥、華、香、港、機、場、接、送、和、香、港、廣、州、
即：止。由、即、止。由、即止。

華安書店

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
BOOK DEPT (DIVISION OF C.I.B.T.C.)
223 KEEFER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1X6
TELEPHONE (604) 681-8531

歡迎參觀選購

木板、水、印、畫、墨、條、墨、硯

原、版、作、品、本、一、宣、紙、毛、筆

特別介紹：

中國字畫展銷

金城鷄舖

本星期特價

鷄翼每磅 \$0.99

嫩鷄每磅 \$0.99

溫哥華 哥雅街 437 號

電話：669-7412

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.

2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4

電話：(604) 253-3944

(604) 254-6616

辣甜頂五真特美招
味味靚花正製味牌
品牛牛大香鴨珍白老
好肉肉臘臘肝肝油
干干鴨肉腸腸腸

歡迎函索目錄
本廠設在溫哥華
各埠均有分行
通商口岸
駐外辦事處
衛生監督
聯名註冊
馳名國際
品質優良
特製臘味
品名繁多
歡迎選購

奇化街新張鮮肉店

凡買滿十元鮮肉 送荔枝壹磅

多買多送，數量有限，送完即止。

慳慳公司為提供顧客全面性服務，

增設鮮肉店，大量供應各式

豬肉、牛肉、鮮雞以及鮮魚，務求盡善盡美。

慳慳公司⇒豬、牛、雞、魚

地址：奇化街二三九號

Max King 美景食屋

BAKERY & RESTAURANT LTD.

277E, PENDER ST., VANCOUVER, B.C.

TEL: (604) 684-2178

各式西餅
出爐飽餅
熱辣撻餅
結婚禮餅
生日蛋糕
各款中餅

早午餐
粥粉麵飯
精美小菜
各界惠顧
無任歡迎